

Bartavelear

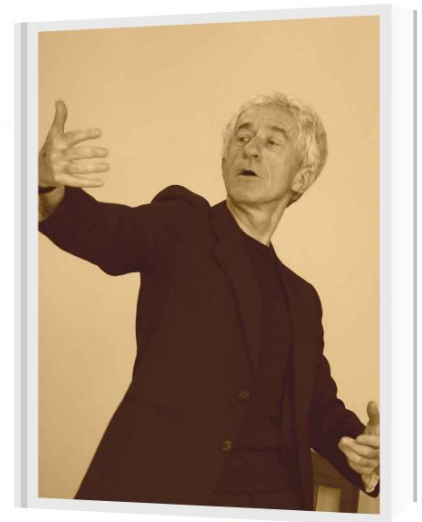
Valle Varaita



**PER RIRE UN BÒT
A NÒSTA MÒDA**

RACCONTI IN LINGUA OCCITANA
CON **CLAUDIO FRANCO**

E LA PARTECIPAZIONE
DI LAURA ABELLO



**BARTAVELEAR
PER RIRE UN BÒT A NÒSTA MÒDA
RACCONTI IN LINGUA OCCITANA CON CLAUDIO FRANCO
BELLINO - 6 AGOSTO**

Torna a calcare i palcoscenici delle valli occitane **Claudio Franco**, poliedrico attore amatoriale di Aisone, attivo sulle scene da una decina d'anni e recentemente protagonista principale della tragedia occitana *Bastian Nevacho* di Diego Anghilante.

Bartavelear è uno spettacolo leggero, costituito da scenette, sketch, racconti tramandatigli da parenti e compaesani, storie tradizionali, altre inventate dalla fantasia di Claudio o scritte da altri autori, come l'immaginario discorso del Visconte Bolleris di Demonte, per sorridere in maniera genuina attraverso la comicità *a nòsta mòda*.

In occitano *bartavelear* significa chiacchierare animatamente, parlare con loquacità, e deriverebbe dalla *bertavela*, la pernice rossa (*Alectoris rufa*) nota per il suo verso particolarmente rumoroso e continuo, che avrebbe ispirato il nome anche al *bartavel*, piccolo argano o congegno che faceva oscillare la griglia del ventilabro, producendo un suono insistente e ripetuto.

E certo non difetta la *bertavela*, ovvero la parlantina, a Claudio Franco, che con questo spettacolo si riallaccia in qualche modo a *Reclam*, cabaret proposto alcuni anni fa nelle valli: spalla dell'attore sarà questa volta **Laura Abello**.

Dopo i primi appuntamenti nelle valli Maira e Stura, lo spettacolo andrà in scena **sabato 6 agosto 2022 alle ore 21** presso il **Salone del Museo del Tempo e delle Meridiane a Bellino in frazione Celle**. L'ingresso è libero e gratuito.

L'iniziativa è promossa da Espaci Occitan e realizzata con la collaborazione del Comune di Bellino. **Per info:** Espaci Occitan, www.espaci-occitan.org, segreteria@espaci-occitan.org, Fb @museooccitano, Tw @espacioccitan, tel. 0171904075 e Comune di Bellino, tel. 017595110.

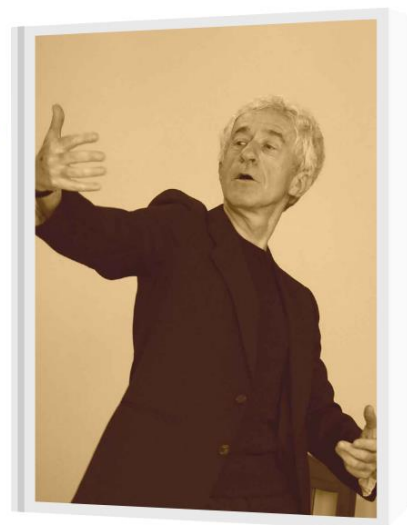
Bartavelear

PER RIRE UN BÒT A NÒSTA MÒDA



RACCONTI IN LINGUA OCCITANA
CON **CLAUDIO FRANCO**

E LA PARTECIPAZIONE
DI LAURA ABELLO



Valle Varaita

BARTAVELEAR PER RIRE UN BÒT A NÒSTA MÒDA ISTÒRIAS EN OCCITAN ABO CLAUDIO FRANCO BLINS – 6 D'AVOST

Arriba l'istaa e sus las scènas des valadas occitanas arriba mai **Claudio Franco**, poliedric actor amatorial d'Aison, actiu da una detzena d'ans e darrièrament protagonista principal d'la tragedia occitana *Bastian Nevacho* de Diego Anghilante.

Bartavelear es un spectacle legier, fach de quadres, batuas, istòrias contaas da parents e compaisans, quarqu'una tradicionala, autras enventaas da la fantasia de Claudio o escrichas da autres autors, coma l'imaginari discors del Viscomt Bolleris d'Demont, per sorire a la bona a travers la comicitat a nòstra mòda.

En occitan *bartavelear* vòl dir chacharar sec, ganassear volentier, e venaria da la *bertavela*, la pernitz rossa (*Alectoris rufa*) conoissua per son vers fòrt e senza sosta, qu'auria inspirat decò lo nom del *bartavel*, pichòt intrument que fasia bautear la grilha de l'enventaor, fasant un bruch enoiós e repetut.

E d'segur manca pas la bertavela a Claudio Franco, qu'abo aqueste spectacle arpilha la dralha de *Reclam*, cabaret presentat passa quarque an en las valadas. A far da espala a l'actor aqueste viatge serè **Laura Abello**.

Après lhi premiers apontaments en las valadas Maira e Estura, l'espectacle se passarè **sande 6 d'avost del 2022 a 21 oras** ental **Salon del Musèu del Temp e des Solarias en la ruaa Celas en Blins**. L'intrada es libra e gratis.

L'iniciativa es sostengua da Espaci Occitan e realizaa abo la collaboracion de la Comuna d'Blins. **Per info:** Espaci Occitan, www.espaci-occitan.org, segreteria@espaci-occitan.org, Fb [@museooccitano](https://www.facebook.com/museooccitano), Tw [@espacioccitan](https://twitter.com/espacioccitan), tel. 0171904075 e Comuna d'Blins, tel. 017595110.